

文語解

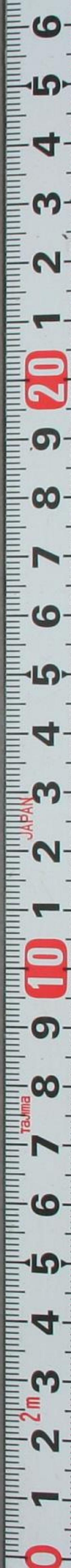
四

土岐文庫

文庫17

W38

4



文庫 17
W38
4

掘三義
圖書印

文語解卷四目錄
之諸旃一

此是斯茲時實維伊侯繫這箇恁五

然而爾俞十 所處收許次十三

敢肯十五

可當應合宜須容好請得胥將十六

可所許如二十 其厥爾乃二十一

夫二十三 彼渠伊他二十四

益增滋况加二十五 愈彌轉二十六

尚儻庶幾冀汽二十六 儘饒任從信聽二十七

任他由他從他從教任從從放從渠從令從遣放教任



昭和六十年二月一日贈
五支書古唐氏寄

010185145258

文語解 卷之四

教儘教儘放遮莫遮渠 二十八

尋旋退隨從次 二十九

盡悉畢屑訖殫詳 三十

皆咸舉僉胥 三十一

都總統渾合全 三十二

竝兩併與共俱偕交齊其將兼和 三十三

及暨泊越迨至 三十六

終遂竟卒肆肆叵訖了遽 三十七

都吁於咨噫嘻呼惡唉嗚嘍猗緊猷噬羌慶 四十

乎歟耶諸哉夫 四十二

此是... 文語解卷之四目錄



文語解卷之四

之諸旃

之記... コノ字語ノ下ニアリテコレヲコレニ

ト譯スルコト必ツノ上下ノ文ニ指トコロアリ但說命ニ知之

曰明哲上下ノ文ニ指トコロナシ又論語一書ニハ上下

ニ指トコロナクノ之字ヲ用ル知及之仁能守之ノ類

ハナハダ多シ然モソノ意道德ノ上ヲサスニアリ○死字

ヲ活字ニスル時コノ字ヲ用ユ諸侯用夷禮則夷之夷而

進于中國則中國之韓文是亦責冬之表者曰曷不為

葛之之易也責飢而食者曰曷不為飲之之易也全コレ

ナリツノ用法ミルベシ○民弃不保天降之咎誓我武惟

文語解

卷之四

揚侵于之疆全彰善癉惡樹之風聲命作之君作之師
 誓コレ其ノ字ヲ用ルニ近シ然氏其ヨリ緩ノ寛シ○公行
 之計也策國コレ是ノ字ヲ用ルニ同シ祀大神祇亦如之
 官師出滅否如之傳左君其修德而固宗子何城如之禮
 全コレ如是ノ義ナリ察其本乃與俗議之異李斯言不
 見信猶之可也抱朴夕是ト同義ナリ然モミナ是ノ
 字ヨリ輕シ又莫之知不之告未之思ノ類ミナ語法
 ニテカク用ユ○又句末ニアリテ譯セザレザル所アリ亡之
 命矣夫論語以人魚膏為燭度不滅者久之紀始皇コノ類
 夕多シ然モ皆剩語ニアラス○此字ノト譯スル所
 ノ義明ナレ氏其用法ヲ會シガタシ又語ノ緩急ニヨリ置

厭之

ト置ガルトノ意味夕會シガタシ又スベテ題署ノ上ニハ之
 ノ字ヲ用ヒズ碑額印記ノ類ニ夕之ノ字アルハ文字ヲ
 ソロユル夕夕ナリ臨水起堂名曰靖恭之堂涼武昭自號
 毫丘門曰歸厚之門室曰慎終之室嵇紹書經ノ五子
 之歌仲虺之誥微子之命ノ類ミナ三字ヲ四字ニソロ
 ユルナリ嗚呼延陵季子之墓モ亦シカリソノ夕ハ嗚呼ノ
 二字アリテ文語ナレバナリ志壁賦ノ壬戌之秋七月既
 望モ文中ノ辭ナリ然ルニ世俗年月ヲ標記スルニツヒテ
 謾ニ支干之春支干之秋等ト書ハ非ナリ○匡人聞
 之以為魯之陽虎孔子家匈奴聞之號曰漢之飛將軍李
 傳乃屬其子於齊之鮑氏伍子殿之有章不必諄諄封

此之

彼之

此之為德豈直數十百錢哉傳日者彼之二子猶或如
是晉江又莊子ノ驪之姬屬之人南之沛呂氏春秋ノ
 丹之姬家語ノ江之津樂府ノ桂之樹十語ヲ緩スル
 辭ナリ惟天地萬物父母惟人萬物之靈泰普コレ文法ニ
 テカクノ如シ○又ニト譯レヲト譯ス上ニ置ベキ字ヲ
 下ニオキ之字ニテ接スルナリ故ト功臣惟吉之從禹
 謨恐一日之亡國而憂大王周臣恐王為臣之投杼也
 秦傳天下若斯之難也伯夷此不得予之不疑也歐陽
 詞諫惟刑之恤哉舜我之為先拜矣孔子不此之為而
 頃又於河山之間越世又是ノ字ト對メ用ユ皇天無
 親惟德是輔民心無常惟惠之懷蔡仲暴秦之戒三代

是據漢書コノ類尤多シ○又シテト譯スル所アリ上之
 皇天見譴下之黎庶怨恨鮑宣内之則犯義侵禮於邊
 境外之則邪行橫作放弑其上父相如難蜀又久之頃之
 ノ類多クアリ○又コト、譯スル所アリ然後定其推之
 如是也宋學士送内臣致謹之如是也題御賜使其賦
 命之厚勲業可立致詩孫伯融○又モシト云ニ用ルア
 リ爾之許我我其以璧與圭歸俟爾命金我之弗辟我
 無以告我先王同秦楚之合燕趙魏不敢不聽秦コノ
 法夕多シ之ノ字ニモシノ義アルニ非レ臣文法ニテカク
 ノ如シ○又ルノ所ニ用ルアリ夏則為大暑之所暴
 炎冬則為風寒之所匱薄王吉諫昌幾為二母之所笑

命論 班彪王博山悖慎受莽之疾自叙書一夕暴震為火之焚

柳文 震コレナリ○又シムノ所ニ用ルアリ俾愚昧之

周章柳文 俾後學之無疑歐陽謝不使跬步之睽違

宋學士華堂記 勿使一髮非僻之干送黃贊コレナリ○又之

與ト用ル多シ與字ノ下ニ出ス又コノ字ヲト、訓

之自 スルアリ若性命之形骸之不可易也家語五○又之

自ト用ルアリ爰有藍田珍玉是之自出賦西京 簠簋普

淖則此之自實賦又コノ字ヲヨリト訓スルアリ昭

德祈福莫斯之美魏コレナリ○詞賦ノ體ニ以ノ字而ノ

字ト對用スル多シ中鬱結之輪菌根扶疎以分離蘇

替諸上古之不同考之于今而難行董仲舒傳コレナリ○今

漢據全秦之地兼六國之衆修戎狄之義師古注修恩

以撫戎狄救乘陛下不忘社稷之深耻無使夷狄之交

侵歐陽淪河制有降殺毫髮之莫喻宗有大小條序之

不紊宋學士林コノ類之ノ字ヲ双用シ文勢同ノ語意

異ナリ策之不以其道食之不能盡其材鳴之不能通

其意雜說コレ策之食之ハ人ニカル鳴之ハ馬ニカル

凡テ字面ノ勢ハ同ノ其意ハ轉ノ異ナル古文ノ法ニハ

ナハタ多シ○民孰與之衆金錢粟孰與之富戰國吾恐

張儀薛公犀首之有一人相魏者今彼見來之并禽其

勢必不來胥傳方之所謂者箱也圓之所謂者輪也柳

車世果以是之為狂全吊屈如丁君之信於其邑予於

說世果以是之為狂原文如丁君之信於其邑予於

旁近邑之所未見南豐送不於惟中之望而誰望宋學
張禮部序コノ類オノク文意ニ就テ用法ヲミルヘシ之死士送
 矢靡他風廊コレ至也ト注ス又アリオヒテト訓スル既ニ
 前ニ出ス

諸コレ コノ字之於ノ義ニテニト譯スル前ニ出ス
 之乎ノ義ニテヤト譯スル後ニ出ス但コレトノニ譯
 スル所アリ秦伯謂子桑與諸乎左傳十吾聞聖人之心
 有七竅信有諸乎紀本コレ之ノ字ト義オナジ

旃コレ 之也ト注ス又烏ノ字ニ近シ虞叔有玉虞
 公求旃左傳擧茲以旃不六寶乎揚子斯文之族無乃類
 旃漢儀劬上奏雖古人潜遁茂以加旃彭承与コレナリ

此是斯茲時實維伊侯繫
 馬這箇恁

此コレ 彼ノ反對ナリ惟彼陶唐有此冀方五子世ノ
 異尤ヲ以テ彼トイヒ地ノ同キヲ以テ此トイフ有人於此
 等ハ此ノ字ニカギル於是云云ハ是ノ字ニカギル唯陛下純
 德普施無欲是從此則衆庶咸說杜欽是則ノ義トハ別
 ナリ用此其將兵數困辱李廣コレハ是ノ字ヲ用ルニ略
 同シ詔使邢夫人衣故衣獨身來前尹夫人望見之曰
 此真是也於是乃低頭而泣世家此ノ字コノ人ヲイフ
 是ノ字チカハヌヲイフ於是ハ上文ヲ承ル語ナリ
 是コレ 非ノ反對ナリ此ノ字ト本義ノ別ナル見ヘシ

此則
 用此

然レ臣人多クアヤマリテ混ス此日トイフ時ハ正ニツノ
 日ヲサス是日トイフ時ハ上文ニ既ニ其日ヲアラハシ其
 ヲウケテイフ語ナリ永和九年歲在癸丑暮春之初云
 云是日也天朗氣和蘭亭記禪林課誦ニ是日已
 過ト茲端ノ語ニアレ臣但毎日ノ事ヲイフ意ニテ今日
 ト限テサスニ非レバナリ後志辭賦ニ是歲十月之望ヲ
 今歲ノ義トオモヘル人アリ大ニアヤル前志辭賦ノ壬
 戌之秋ヲウケテノ是歲ナリ句頭ニアル時此ノ字ハ專
 ヲ事物ヲサス是ノ字ハ上ヲウケ下ヲサダムル辭トナル
 多シ是集義所生者云云孟子浩然ノ氣ハコレト上ヲウ
 ケ集義所生ノ者ナリト下ヲサダムル辭ナリ下句ニ非義

襲而取之也ト非ノ字ニ反對ス非茲は無以理入非茲
 是无以生財管子茲ノ字ハソノ事件ヲサス是ノ字ハ無理
 無生管子ヲサダメテイフ辭ナリ今其人_是在_是連傳コレハ此
 ノ義ニ見ユレ臣語意カロシ在烏ト用ルニ近シ○此是ト
 用ル俗文ニ多ノ是此ト用ルハ少シ帝念之潜為之
 國是此毛氏山海經是ノ字ハ上ヲウケ此ノ字ハ毛氏ヲサ
 ス有獸名焉是食人山海經北鮮之山是多馬平水出
 于其上潜于其下是多美玉渠猪之水南流注于河
 其中是多豪魚今コノ類山海一書ノ文體ナリ○若尔
 三五是有丕子之責于天云云滕金コレ俗語詩語ニ若是
 ト用ユル權輿ナリ○惟慢遊是好傲虐是作大禹太伯

避歴江蠻是適史自上ニ在ベキ字ヲ下ニオキコノ字ニ
 テ接スル一多シ愈今者芻米僕賃之資是急有韓文上于襄陽書
 之ノ字モカク用レ臣之ハ輕ク是ハ重シ惟四方之多罪
 通逃是崇是長是信是使是以為大夫卿士牧誓五ノ是
 字ニナ多罪通逃ヲウク爾貢包茅不入王祭不共寡
 人是徵昭王南征而不復寡人是問左傳コノ是ハ寡人
 ノ二字ヲヘダテ、上ノ語ヲウクコノ法一々多シ天子為
 請夫人是憂秦紀刑罰罕用罪人是希呂后紀賛カク用ル一又
 一法ナリ凡テ句中一字ノ上ニオク是ノ字ニ右ノ三
 法アリ○是以是故是則於是由是ノ類多ク用テ義
 明ナリ是以ハコレニヨリテノ意ニシ世上コソモツテト

譯スコレヲモツテト訓スルハ少シ論語ノ曾是以為孝乎
 ヲ朱注ニコレヲモツテノ義トスルハ非ナリコレ曾是二字
 ノ辭ナリ曾是ノ義上ノ然レ臣上ニ引ク牧誓ノ是以為
 大夫卿士ハコレヲモツテノ義ナレバ朱注ノ義モ通セザル
 ニハ非ズ成列ウコレニ而鼓是以明其信也争義不爭利是以明
 其義也法司馬コレモ常ニ用ル是以トハヤ、異ナリ常ニ用
 ル是以ハ是故ノ義ニ近シ○何、不祥如是左成不是報
 不復涉河齊世コレ之ノ字ヲ用ルニ同シ今是大鳥獸則
 失其群匹云云問三年コレ今夫ノ語勢ニ似タリ
 斯コレニコノ字此ノ義ニ用テ此ヨリ輕ク是ノ義ニ用
 テ是ヨリ輕シ論語ニ多シ斯鳥取斯有美玉於斯ハ

此ノ義ナリ斯人也而有斯疾也不圖為樂之至於斯也ハ是ノ義ナリ禴亂之萌皆由斯為成帝紀コレ二字ニテ是ノカハリトナル是ノ字ナレハ為ニオヨバス或ハ是也是矣ト用ユ王赫斯怒雅大コレハ爰ニ近シ又則ノ字ニ近フ前ニ出ス○乃求千斯倉乃求萬斯箱雅小於萬斯年不遐有雅大佐雅大恩斯勤斯雅小鬻子之閔斯風螽斯羽周湛湛露斯雅小弁彼鸞斯雅小句中句末虛字ノ下實字ノ下トモニ助辭トナスフ詩經ニ多シ

茲 コレ 斯ト音モ近ク意モ同シ允若茲大禹 蠢茲有苗今惟茲臣庶今念茲在茲今茲用不犯于有司今佑其雋才而不以茂德茲益罪也左宣十年明主鑒茲必内

茲 コレ 修文德子觀所與衆寡茲可以審其德矣韓文盧負誅其可旌茲謂濫旌其可誅茲謂僭柳文復大抵斯ノ字ハ此ニ似ルトコロ多ク茲ノ字ハ是ニ似ルトコロ多ク名

茲 コレ 實清素茲焉莫甚南史鍾コレ奇法ナリ

若 コレ 是ノ字ト音近メ義同シ書經ニ多アリ咸若時惟帝其難之臯陶黷于祭祀時謂弗欽說時謂巫風

實 コレ 通作寔字書ニ詩ノ實墉實壑ヲ引テ是也

實 コレ 注ス桓公五年冬州公如曹六年春正月實來實來者是來也何謂是來謂州公也穀梁實惟河源實維帝之平圃山海是惟海神是維羸土之國今コレ全ク同用

ス是ノ音入聲ニ轉ノ實トナルナリ

維コ 通作惟ニ 專ナル義ナリ 詩經ニ多クアリ 維ニ 天

之命周 頌其命維新大 四月維夏小 コノ類ナリ 又實維是

維ト 用ユ 山海經ノ語上ニ引カ如シ是維島居卉服

之民 歸文 送廖 又字書ニ維絡也繫也凡策書年月必

以維字 發之 取紀年繫年之義ト アリ 按スルニ匡謬

正俗ニ惟辭也蓋語之發端書云惟三月哉生魄惟十

有三祀王訪于箕子古文皆為惟字而今文尚書變為

維者同音通用厥義無別今文學之士妄生義理製冊

文哀誅祭文其唱首云維某年月日者既不為惟字自

作釋云此字是維持一篇之首大為謬矣爾雅云伊維

夏維

侯也三者並發語之辭コノ說ニヨレバ紀年繫年ノ義
トスルハ非ナリ

伊コ 伊惟音近ノ義同シ我罪伊何小 伊其相譴大

鄭風 伊上古之初肇自顛穹兮生民書 伊欲風流而今

行刑輕而姦改師古注伊惟也董 荀遂斯道豈伊傷

政為亂而已喪身亡國可不慎哉后 漢杜 コレナリ又

是ノ字ニ同キ所アリ 所謂伊人秦 伊年暮春將瘞后

土師古注伊是也謂是祠甘泉之年河 東コレ ナリ

侯コ 維伊ト 義同シ詩經ニ多クアリ 侯新侯蒸

雅小 侯于周服大 下武侯周今 コナリ皇皇鴻明蕩侯 休

德服虔注侯惟也安 世房 侯草木之區別今 苟能實而

伊其

大言解 卷之四

必榮師古注侯維也幽通ニナ詞賦ノ辭ナリ○又ナニ

ソト訓スルノ前ニ出ス

繫コ 豐繫好剛師古注繫是也漢書豈繫自謂必

合道衷后漢應コノ字伊ト音近ノ相通スルナリ

這コ 俗語ナリ這賊誤我唐史思一々這箇這邊

這回這般ト用ユ

箇コ 亦俗語ナリ箇是洛川神王詩邯鄲少年輩

個個有伎倆詩又那箇幾箇似箇若箇ト用ユ若箇

ニイツクカクノコトクイクバクノ三義アリ

恁カク 一々俗語ナリ即使憐花何恁苦今辰底恁穿

揚急並白氏如是ノ意ナリ又恁地恁麼等ノ語アリ

然而爾俞

然シカリ 然シカバ 字書ニ然ハ如是也シカリト譯ノ義明ナ

リ胡然而天也風若然辭之是泰山靡記而梁父罔發

也封禪此皆學士所謂有道仁人也猶然遭此傳

猶然コ 然シカクト譯ス一々如是ノ義ナリ○文ノ轉スル處ニコノ

字ヲ用ユ燕趙古稱多感慨悲歌之士云云然吾嘗聞

風俗與化移易韓文送董コレ語轉ノ意反ス其項類

臯陶其肩類子產然自要以下不及禹三寸孔子夫君

位為相國功第一可復加哉然君初入關中得百姓心

十餘年蕭相國孝王雖以親愛之故王膏腴之地然會

漢家隆盛百姓殷富梁孝コレ語轉ノ意ハ反セス○詩

之小雅亦有巷伯刺讒之篇然官人之在王朝者其來
 舊矣者后漢官夫形家者流君子所不道也然述者奚取
 焉空家同陳氏コレ上ヲウクル辭ナリ東觀佛手岩然皆絕
 頂山空同廬記西不有秦子乎然吾聞其人矣對馬コレト譯ノ
 通スコノ字モト是トスルノ義アレバナリ○國人稱頽然
 曰幸哉有子如此義祭吾乃今然後知君非天下之賢公
 子也趙及乎耄年委事群倖然朱异之徒作威作福武梁
 贊帝コノ類而ノ字トナシテミル大抵而ノ字ニ近ク多レレ
 而ハ上下へ接スル勢コノ字ヨリ重シ及其剖而莖之
 馳而試之玉石駑驥然後始北史蘇綽然ノ字句ヲ
 隔テ上ヲウク而ノ字ナレバカクハ用ヒス○事至不惑然

然

可圖功注然新史作乃或云然猶然後也下文然可集
 事然擬許其承繼皆一義此蓋當時俗體如此故公狀
 中用之不欲改也韓文論淮コレ俚語ノソシテナリ○
 然而ト用ル時モ二義アリ倚膏棘軸所以為滑也然
 而不能運方穿田敬仲コレ反轉ス放恣縱橫無所統
 紀然而不煩於繩削而自合也韓文樊宗コレ反轉セス
 然者ハ所以然者ノ意ナリ然者攻難而守者易也策
 コレナリ○又句末ニ用ルヲアリ予丕克羞爾用懷爾然
 盤人之視己如見其肺肝然學大木若以羨然孟コレナリ
 若由也不得其死然論穆公召縣子而問然檀コレ鳥
 ノ義ニ同シ鳥然音異ニノ韻同ジ

然者

而シテシカフシカモシカクシカルヲスナハチ 字彙ニ因是之辭學而時習之是也

コレ語ヲウケツケル辭ナリ又抑又之辭其為人孝

弟而好犯上者鮮矣是也コレ語ヲ轉スル辭ナリ又

端之辭而謀動干戈於邦内是也コレ文中改落ノ處

轉ノイヒイダス辭ナリ字書ニ又承上起下之辭ト注

ス大將軍之與單于會也而前將軍廣右將軍食其軍

別從東道衛將陳涉之王也而魯諸儒持孔氏之禮器

往歸陳王儒林コノ類ナリ然而趙之地不歲危而民不

歲死而魏之地歲危而民歲死者何也魏コレ重子用

ルソノ法ミルベシ然而ハ轉スル辭危而ノ而ハ上下八

字ニカ、ル下ノ危而ノ而ハ六字ニカ、ル而魏ノ而ハ

スヘテ上ヲウケ下ヲオコス辭ナリ○十月己丑葬我小君

頃熊兩不克葬庚寅日中而克葬春秋宣穀梁傳ニ而

緩辭也トアリ管氏而知禮孰不知禮論天而既厭周德

矣左傳爾而忘勾踐殺汝父乎吳世譬使仁者而必信安

有伯夷叔齊使知者而必行安有王子比干孔子コノ類

ミナ語緩ノ味アリ太子何忍也其父而欲弑代之晋世

コレモ欲弑其父而代之トイフヨリ意フカシ○直而温寬

而栗舜コレニツイテ辭ナリ凡大木必偃盡起而築之

滕コレ起之築之トイフ義ナリコノ語法ニ多シ○又

則ノ字ト同意ナルトコロアリ穆公七年而魯隱公元年

也燕世ト而河為崇楚世物盛則衰時極而轉平準推

也家

也家

本言^ハ之^ヲ而大王高皇帝適長孫也悼惠王コレナリ○晋使^ス卻克^ヲ於齊齊使^ス夫人^ヲ帷中^{ヨリ}而觀^レ之世家齊世コレ自ノ字ヲフクム^ム為^レ仁由^レ已^ニ而由^レ人乎哉論況兵加曹操而云無名^ヲ傳^ス表^術コレ豈ノ字ヲフクム○上^ニ反^テ字^ヲ以^テ蓋^ス戴^ス激^ス日景^ヲ而納^ス光西都詞賦ノ文ニ以而對用スルヲ多シ故有割符之封析珪而^レ爵^ス相如雜蜀澡^ス孝水^ヲ而濯^ス纓^ヲ喜^ス善名^ヲ而在^レ茲潘岳西コレ之^ノ義^ニ用^ユ○又^レ而^レ今^ニ而^レ已^ニノ類助解^スニ^ノ意^義ナシ試^テ不^レ可^ク用^ル而已五帝コレハ上ニイヘル緩辭ナリ追^テ而^レ今^ニ郷人^ノ闕^レ供^ス者輒^テ詫^ス空同永平名官祠記于^レ今^ニ同^ジ○句末ノ辭ニ用^ルフ後ニ出^ス

爾シカリソノ コノ字音如是及ニノ義如是ニオナジ陰陽

馬

爾四時爾子^列無^駭帥^師入^レ極^疾始^滅也始^滅昉^於此乎春秋之始也公羊隱注ニ馬爾猶於是也トアレ其下

乎

爾女得入馬爾乎並^論彼有取爾也無有乎爾則亦無有乎爾並孟皆^シカリノ意アリ蒙^取遇^僂以^待不^測之

日

意^{アリ}爾日殊^不稱世當爾時覺形神俱往今爾^所恒

時

河沙數三千大千世界經皆^シカルノ意アリテ其ノ義

所

ヨリヤ、重シ○東漢以後ノ文ニ多ク然ノカハリニ用

文語解 卷之四

雖介 介乃 不介 當介 介則

ユ表本初汝外親雖爾勿依李膺傳每軍行頓止須營幔
修立然後就舍帳軍士皆食爾乃嘗飯皇甫傳不爾終為
人所禽傳表術正平太雅固當爾邪祢衡傳尔自不得不爾
表術必入名山之中齋戒云云爾乃可作大藥抱朴子
則貴賤果不位也全コレナリ
俞シカリ帝曰俞堯典古注ニ然也蔡注ニ應許之辭コ

ノ字它書ニ見ス

所ニ處許次

所トコロトモトユス獻ス于公風梁王聞其義出於表盜

諸大臣梁孝王有一老父衣褐至良留侯コレ本

義ナリ我成功大注ニ在ト解ス前漢書ニ在在

ノ語オ、ク後漢已後ニハ在ノ語オ、シ在在長吏常
以秋循行翟方留霸在新豐師古注在謂其見到
之處王莽致令赤子為害豈非在貪虐使其然乎陳蕃
傳齋磨鏡具自隨在取直然後得前徐穉コレナリ同
義ナレ在ハ在ノ字オモク在ハ在ノ字カロシス、ハ
テ古文ニハコノ字ヲ居處ノ義ニ用ユ後世ハ在處カ
チ用ユ○語辭ニ用ル時指物之辭ト注ス凡大木在偃
盡起而築之滕金予弗知乃在訟盤民之在欲天必從之
普爾弗勗其于爾躬有戮在寶惟賢則邇人安螿
乃得周公在自以為功代武王之說滕金指トコロニ隨テ
義ノ轉スルヲ見ベシ若在禮而不答孟於在厚者薄

所以

無所以不薄也。孟子コレハベシノ意アリ。○又誓辭ニコノ字ヲ用ユ予所以否者天厭之。語所以不此報無能涉河。左傳不與舅氏同心者有如白水。コレナリ。○所以ヲユエント譯スルハエノ訛ナリ。緣故之辭ト注ス然レモソノ義廣ノ緣故ニ限ラズ。蓋曰文王之所以為文純ニ不已。中庸レ緣故ノ義ナリ。此天地之所以為天也。庸齊明盛服非禮不動。所以修身也。禮記稻梁五味所以養口也。椒蘭芬蒻所以養鼻也。書コレノ類ソノ義ヲ見ベシ。又所以ト訓スル前ニ出ス。又所以為ノ語アリ為ノ下ニ出ス。處トコロ所也ト注スレモ所ノゴトクニ活用セズ。雖愚人亦能數日而知死處矣。牟州張中丞傳後叙コレ左傳ノ吾未獲

死所以所ニ同シ於崔大處得足。下陝州所以留書。谷侯書レ語辭ニ非レモ所以ノ類字ニハ此ニ出ス。又到處行處ト用ユ所以在ノ義ニ近シ。東林送客處。唐詩コレ時ノ義ナリ。攸トコロ。嘉言罔攸伏。大禹謨遠上所以命從其攸好。陳麀鹿攸伏。大雅ミナ所ニ同シ。後世詞賦ノ語ニマ、用ユ。許モト來敏至文偉。許別世コレ古文ニ所ノ字ヲ用ルトコロナリ。金餘尚有幾。所以傳廣師古注ニ猶言幾許也。ソノ義相通スルヲ見ベシ。次ホトリ列坐其次。蘭亭記必設虛位於筵次。唐李村邊紫荳花垂次。陸龜蒙詩俚語ノアタリナリ。上ト類字ナルニハ此ニ出ス。又ツヒテト訓スルヲ後ニ出ス。

文語解

卷之四

十五

敢 肯

敢 アヘテ 儀禮臣敢辭ノ注ニ敢者怖懼用勢決之辭
 又士虞禮ノ注ニ敢者昧冒之辭又增韵ニ忍為也ト
 注スオシテスル辭ナリ敢 テ 用玄牡敢 テ 昭告 ス 于上天神后
湯 誓コレ昧冒ノ義ナリ陪臣敢 テ 辭 ス 左僖十コレ怖懼ノ義ナ
 リ敢 テ 有恒舞于宮酣歌于室時謂 ニ 巫風 ト 伊コレ忍為ノ
 義ナリ○貢之不入 ハ 宣人之罪也敢 テ 不共給 セ 左僖四年小白
 余敢貪 テ 天子之命無 レ 下拜 ス 年コレ豈敢ノ義ナリ豈敢
 雙聲ニテ敢トナル豈可ノ可トナルカ如シ又不敢其敢
 誰敢ノ類多シ用テ其義明ナリ 出ス又
 肯 アヘテ 古来アヘテト譯スレ 凡 敢ノ字ト大ニ異ナリ

可也ト注ス俚語ノガテニスルヲナリ惠然肯来 邱乃弗肯
 堂矧肯構 大 コレナリカエント譯スルハワケモナキヲナリ
 肯ノ華音カエントツケタルヲ訛テ倭訓トナシタルナラシ
 可當應合宜湏容好請得
 胥將

可 ベシ コノ字否ノ反對ナリ許也肯也ト注ス乃言
 底可績 鼻陶 雍也可使南面 論 又カロク用ルトコロアリ
 體物而不可遺 中 猶也ト注ス詩文トモニ輕ク用ユル
 例オシシ○可應可宜可湏ト連用スルトキ可ノ義カロシ
 人可應有乃不必有人可應無已必無 世 此時氣蕭颯
 琴院可應閑憶想蘭陵鎮可宜猿更啼可湏栢白社不
 可宜 可應

可

必草玄經詩並唐コレナリ又可是ト用ル時ハ應是ノ義
ニ似タリ孟春之月是月也犧牲無用牝如此是春月
不用雌宋書禮尔秋冬無禁雄雞斷尾自可是樂志春月
朝奮有知音在可是悠悠入帝鄉齊己コレナリ○豈可
ノ義アリ前ニ出スバカリト訓スルコト後ニ出ス又可中ハ

可中

箇中ト通ス可中作得主是知無内外詩寒山コレナリ

當ベシ理合如是也ト注ス人無於水監當於民監

酒俚語ノハツナリ又必トスル辭ナリ當有疾疫蠻夷當

反畔當以軍功顯受封爵漢書コレナリ又期スル辭ナリ

明當大會萬衆瞻穆穆之容帝紀衛洗馬明當改葬世說

佛家ノ當來世モコノ義ナリ又宜當當宜當應應當ト

宜當

連用ス宜當修行仁義尚於無為後漢魯非徒應坐豫

當宜

協亦當宜遣舉者第五倫傳光武謂劉盆子曰自知當死不

當應

對曰罪當應死紀光武二十八將無嗣絶世若犯罪奪國

應當

其子應當統後者分別署狀上傳○又莫當不當ノ

莫當

語アリ俗語ノ不合ノゴトシ冒抵ノ辭ナリ諸人莫當就

不當

卿談世說劉子初編阮不當拒張飛太甚今コレナリ

應ベシ當也ト注ス伍舉問應為後之辭左昭匹夫

癸侮諸侯者罪應誅家語コノ外西漢已上一用ル少シ

東漢已後ニ多ク用ユ言君臣邪固當諫爭語朋友邪應

有切磋揚馬又應須ト連用ス本不應須召都公使

東門無限坦晉○又料度之辭ト注ス六朝已後ノ義

應是

ナリ公亦應不忘司馬之言南史宋武帝紀應是疎遠親戚盡求恩澤張氏劉子詩ニ多クハカル辭一用ユ合ベシ桑穀野木而不合生朝語コノ外古文ニ用ル少シ宜如舊制不合翻移林傳漢杜案之禮典便合傳鄭玄戒珧臨刑稱寬宜為申理合依鍾繇事例揚駿百姓何人豈合更惜身命韓文佛並ニ當ノ義ニオナジ詩ニモ、用ユ且合上峨眉詩齊合有春苗次第生陸又應合ト連用ス蓬萊足雲氣應合從龍詩又俗語ノ不合ハアルシキ辭ムリニスル辭ナリ上ノ家語ノ文モ不合生朝トヨミテモ通ズ宜ヨロシク適理也ト注スヨロシク云云スベシト再譯

應合

宜當

スルハ非ナリ凡テクト云ハ後ニイフヲ先ヘイフ辭ナリヨロシクスヘカクイハクトヨシクウカフヲオソク子ガハクノ類ミナ是ナリ昔春秋沙麓崩晉史ト之後六百四十五年宜有聖女興其齊田乎元后コレ當ノ字ナルベキカレト莖ノ理ニテ宜有トイフナリ宜若小然孟子宜若無罪鳥今コノ類孟子一書ノ語法ナリミナ理ニオヒテシカルベシト云義ナリ○宜當改正朔易服色云云賈誼定陶共王太后宜當何居孔光堯舜之隆宜可與比治矣東方宜為申理合依鍾繇事例魏志揚宜如舊制不合翻移林傳杜コノ類ヨロシクト譯ノヨクアタル○又ト譯ス謀及婦人宜其死也左桓十コノ外宜矣不亦宜

宜可

乎等ノ語オ、シ俚語ノ、カウリコソト云ニ同シ六抵事ヨ
 リ先ニイフ時ハヨロシクナリベシナリ事ヨリ後ニイフ
 時ハムベナリ吹カラニ秋ノ草木ノシホルレハムベ山風ヲ
 アラシトイフランカラハ自ノ義ムヘハ宜ノ義ナリ

須 ベシナス
スベカラク

本義ハ用也待也故ニベシト譯スルトキ云
 云セヨトイフ義ト云云セントイフ義トアリセヨハ用ノ

意ナリセンハ待ノ意ナリスベカラクハナスヘキヲ先ヘイフ
 辭ノノ義上ニ釋ススベカラク云云スベシト讀ハ重言ナ
 リ須以決事策秦須殘伐亂宋德強齊空身封今コノホカ
 古文ニ用ル少シ此小事何須関大將軍元右又須

復加益地之封王恭傳ミナ用也待也ノ義ヲ以テ見ベシ

何須

不須

又詩ニ多用ユ擒賊須擒王杜詩何須惜不落終須變作
白氏歎月夜不須迷空同片月故須親今本義ヲ尋

ザレバベシノ譯ヲ誤リ混ズル多シ○撫軍須一意懷道

人卿可以後編載之宋書張自古小人讒害忠賢云云

欲動搖大臣則必須誣以專權罷政事狀コレ用ノ義

轉ノ為ノ義ナル俗語詩語ニ用ル何須不須何用不

用ニナナンゾセンセズセザレノ義多シ

容 ベシ 本義ノイル、ユルスヨリ轉メベシトナル其意

カロクメヒロシ故ニソノ所ニ隨テ或ハ可ノ意或ハ宜ノ意
 或ハ須ノ意應ノ意トナル宮省之内容有陰謀后漢李
 况受頑遇而容不盡乎受誅之家容因事生亂馬傳接

其事已判豈容復疑宋謝未知道濟存亡不容獨免全

方應伐逆不容西還柳元傳又尺牘二後三期スル辭ニオ

ホク用ユ尚容他日為成之宋學士贈之序種種之情容

於燕市傾倒空同与張コノ外容日扣謝容面晤等ト

用ユミナ古文ノ法ニハ非ズ

好ヨク司馬宣王謂李勝曰公今還為本州刺史盛

德烈壯好建功勳魏君當屈并州并州近胡好善為之

恐不復相見高祖謂夏侯宜曰卿儉人好不辨族書

言深信佛法常願不殺誦法華經人甄玄成素誦法華

經遂以此獲免言後見常曰甄公好得法華經力梁蕭

大抵宜ノ字ト義同シ然モ魏晉以來ノ語ナリ詩ニ亦

用ユ何必龔黃好讓誰滄溟樽前無日好無君全ヘシノ

義明ナリ

請ベシ本義ヲ輕ク用テヘシノ義トナル王請大之

子孟コフト訓セバ王ノ字ヨリ上ニアルベシ願以十五城請

易壁蘭相コフト訓セバ願ノ字ト重複ス燕則吾請以

從矣趙使無可用者金具在請封輸官得請骸骨陳丞

家ミナ須ノ義ト相近シ詩ニ請看ト用ルモ須看トイ

フニ同シ

得不得ト用ル時ベカズノ義アリ說經者傳

先師之言非從己出不得相讓右漢書贈贈之物羊豕

之奠一不得受崔瑗命李膺勅外自非當世石人及與通

家皆不得通孔融ソノ語意ミルベシ

胥ベシ 胥與公往見之徐廣曰胥猶言頃也倉公

頃ト音近ノ通スルナリ

將ベシ 料度將然之辭ト釋スル時ベシト譯ノ應ノ

義ニ近シ將為君子為將為野人孟子孟勝地ノ中ニテ君

子トナル者モアルベク野人トナル者モアルベシトイフ意ナ

リ鳥ノ字コ、ニノ意アリ前ノ將ノ下ニ既ニベシノ義ヲ

出ス

可バカリ 所許如

飲ハカリ可五六斗徑醉矣飲可八斗而醉ニ參滑

傳東越兵可萬餘人吳王烏孫在大宛東北可二千里

大宛ソノ義ニナ明ナリ

所ホト 要事之三年ホト今慶已死十年ホト今受

讀解驗之可一年ホト今遂自驛西南出過平泉約二里

所宋學士遊又多歷年ホトノ語モトシノホトイフ義ナリ

許ホト 仁祖是勝我許人申屠二十許年剛傳三十許

年董卓二十年ホト三十年ホトナリバカリト譯ノモ通

ズ大抵右ノ三字ソノ義近ノ語法別ナリ可十年十年

所十許年カクノ如ニ用ユ○コノ字ニ多義アリ来敏

至テ文偉許別世保而用之可作諸許物今玄度才情故

未易多有許全

如バカリ 出テ如食頃秦追果至閔孟嘗君傳可ヲ用ルニ同ジ

其厥爾乃

其指之辭ト注ス又索隱ニ其發聲トア
 リ昔周公師法萬民民懷其德陳君コレ周公ノ徳ヲサス
 亦言其人有徳慎乃有位敬脩其可願皆サス
 トコロアリ文武之改布在方策其人存則其改舉其人
 凶則其政息庸政ヲ行ヘキ人ヲサシテ其人トイフ君子謂
 文公其能刑矣三罪而民服左僖ニ衛故周室之別也
 其称小國多寶器魏世コレ發聲ノ訓ナレ氏文公ヲサシ
 衛ヲサス初京兆摯恂云云融從其遊後漢馬遠人
 從其學者皆執經壘畔以退之孫期星官曆翁莫能與
 其校得失柳文李虛人與其處愛戀不忍舍宋學士先
 中墓誌

有不順軌則者必誨其政丹溪先生人愈敬重訓導謂
 其才亭墓誌コレ比目オモク用ユ〇三年則大比攷其徳
 行道藝而興賢者能者周禮於乎當其周徳未至殷祀
 未殄云云柳文箕コレ夕々下ヲ呼出ス辭ナリ〇下民
 其咨堯典我其試哉鬼神其依天ユ人其代之皋陶
 離淄其道賁准沂其又全ミナ上ハ體下ハ用コノ字ヲイ
 レテ文ヲ成スコノ法多シ慎厥終惟其始仲虺官不及私
 昵惟其能爵用及惡徳惟其賢陳君コレ亦コノ字ヲ以テ
 下ノ字ヲ活用スルナリ〇其克有勳禹其或不恭胤其爾
 衆士懋戒哉全其今爾何懲刑其集大命于厥躬陳君
 レ發聲ノ訓ニマタル又其諸其與其者ト用ユ其諸異乎

其與

其者

其將

人之求之與論語其諸以病桓與公羊桓齊無仲孫其諸
 吾仲孫與閔元既歲而惕日其與幾何左昭其與不然
 乎十七是盟也其與幾何襄二十其者憲人之不及與
 燕王今諸與者十助辭ナリ○其然豈其然乎論語王問
 諸屈巫對曰其然左成先君若問與夷其將何辭以對
 年隱三匹夫無罪懷璧其罪吾為用此其以賈害也桓十
 コノ類ヘシノ意ヲフクメリ其兩其兩衛子カフ辭ナリ
 帝其念哉詩其難其慎一德君其往也左昭皆子カヒス
 スムル辭々ヘシノ意ヲフクメリ凡テ詔令ノ文ニコノ字
 ヲ用ユ其安之其更議ノ類ミナ命ズル辭トナス○譬之
 如天其有五材而將用之左昭十非百其人而入者伯

誅之

子尉繚

又怪屈原以彼其才遊諸侯何國不容屈原

皆永中幽麗其處也

柳文表

家渴記士大夫其不與叔向遊者

罕知伯華矣

豐序

コレカロク用ヒ之ノ字トナレテイル

○凄其以風

風

宛其死矣

唐

コノ類上ノ字ヲ助ル辭ナ

リ建金城其萬雉呀周池而成淵

賦

西都神明鬱其特起

遂偃蹇而上躋

全

カク用ル一詞賦ニ多シ

厥

其也語辭也ト注ス今失厥道亂其紀綱五

之有夏誕

厥逸

侈

既得

ト則

經營

詔

厥終

智

蔽瘵

全厥亦惟我

周太王

王季克

自抑畏

逸

訊厥衆

求

厥技

詞馬

它書ニ用ル一少ノ夕、書經一書ニ太多シ厥亦亦厥

惟厥厥惟ト連用スコニ枚舉セス○三人並行厥有我師

武帝左丘失明、厥有國語、序自廣恩博施、厥稱太宗、全
維仲之省、厥渙王、吳、全、聖皇穆穆、信、厥對、兮、賦、甘泉、厥使
治內、立為夫人、桓、衛、姬、頌、齊、女、嫁、衛、厥至、城門、人、頌、夫
降、厥觀、于下、匪、擊、孰、承、柳、文、孺、賊、厥、詵、爰、辱、其、孤、全、不
へ、テ、銘、贊、詞、頌、ノ、類、ニ、コ、ノ、語、法、才、シ、更、四、時、厥、乃、備、同、空
堂、記、予、堂、在、大、梁、北、郊、厥、河、往、來、之、墟、有、沙、泥、之、虞、全

爾ソ、シ、カ、ル、ヨ、リ、轉、メ、ソ、ノ、義、ア、リ、既、ニ、前、ニ、出、ス
乃ソ、亦、前、ノ、乃、ノ、下、ニ、出、ス
夫カ、ソ、レ、カ、語、端、辭、ト、注、ス、篇、首、ノ、發、語、ニ、用、ユ、夫、荷、旗

且夫武始而北出樂、今夫天斯昭昭之多庸、故夫知效
一官行比一、鄉莊、蓋夫秋之為狀也改、陽秋、嗟夫子嘗
求古、仁人之心范、希文、岳原、夫簫幹之所生兮王、褒洞、又
夕、一句、ノ端、ニ用、ルアリ、夫我乃行之孟、夫有所受之也左、傳宣、夫
惟不居是以不去老、コレナリ〇、又夕、有所指之辭十
ルアリ、夫二三子也論、夫時子惡知予武、孟先生獨不

文語解 卷之四

二十三

且夫 今夫 故夫 蓋夫 嗟夫 廉夫

被義者難與道純綿之麗容王、褒聖、主夫、天地萬物之
逆旅李、園序、コレナリ、篇中ニ一段端ヲアタル時コノ字
ヲ用ユ、或ハ且夫等ト連用ス、多ク事物ヲサシテイヒ起ス
又シカ、ラ、ガ、ル、處モアリ、夫竭智附賢者、必建仁策王、褒頌

夫其

見夫僕乎魯仲君未睹夫巨麗也賦上林不加喪不因凶
 所以愛夫其民也法司馬猶夫人也注言其為人猶如故
 也左襄二○又一字ニテカレ指ストコロアリ夫不惡
 女乎注夫謂太子也左襄二夫獨無族姻乎注夫謂晉
 彼且為我故吾得與之俱存夫將為我危故吾得
 與之皆安師古注夫夫人也亦猶彼人耳賈誼コレナリ
 粵之無縛也非無縛也夫人而能為縛也燕之無函也
 非無函也夫人而能為函也考工上有大澤則民夫人
 待干下流考工記ノ注ニ丈夫人人ト解スレト祭統ノ
 語ヲ合セミレバ夫人ハ人人ノ義ニ訓スベシ

彼渠伊他

彼カレ此ノ反對ナリ惟彼陶唐有此冀方五子之歌取彼
 凶殘我伐用張誓彼都人士雅彼何人斯彼有遺秉
 全彼其之子鄭彼惡知之孟彼陷溺其民全彼有取爾
 也全夫ノ義ト相近キフアレ此ノ字ニ反對スル訓ナレハ
 太重
 渠カレ通作詎范氏之黨以為偶然未詎怪也子列コ
 ノ外ニハ用ルテ少シ俗語ニ專フ人ヲ指呼スル辭トナス
 伊カレ彼也ト注ス桓冲問温以謝安王坦之任温
 曰伊等不為汝所處分書伊詎可以形色加人不說コ
 レナリ又コレト訓スルテ前ニ出ス
 他カレコレニ夕俗語人ヲ指呼スル辭ナリ他自姓カレ刀

晋張軌傳 俗語ニ又他家トイフ家ハ助辭ニシカコン

益 增 滋 况 加

益ニス 吳得釋其罪謀ハ益解吳王甄故徐富家至

甄君始以明經教授鄉稱善人而家益貧陳師道俚語

ノシタイニト云ニオナシ始ニ貧ナルヲ言サレバ益貧トハイハ

レスト思ヘカラス又愈益益愈ト連用ス王始詐病及覺

見責急愈益閉吳王孝公益愈然而未中旨商君コレナリ

増ニス 此増異矣子列天増授皇帝太元神策封神感

深益懼喜極増悲柳文謝益ノ字ヲ用ユルニ同シ

滋ニス 古文ニ多シコノ字ヲ用ユ益ト本義異ナレ

用ル意オナシ天休滋至君弟子之惑滋甚孟徵求滋

益

多吳王寶太后滋不魏其武武安由此滋驕今又滋

益ト連用ス諸侯竝起滋益多項羽コレナリ

况ニス 亂况斯削雅益也ト注ス

加ニス 隣國之民不加少煮人之民不加多子孟學生

之教加少學生之道益貶韓文學生代齋郎議益ノ字ト同用

ト見ベシ

愈 彌 轉

愈イヨク 過也益也ト注ス政事愈感雅寵得書愈怒

攻浮轉急注愈猶益也后漢朱盛德愈大而謙光益祭

柳文コレナリ

彌イヨク 益也甚也ト注スモト弓ノハリニツル義ナリ

仰之彌高鑽之彌堅論德彌厚者葬弥薄知愈深者葬

愈微劉向道大益謙化成弥損愈ト同意ニ用ユ

轉ウタ、イヨクモト車輪ノ轉スル義ヨリノ次第ニオヨブ辭ト

ナル所察應條轉舉進傳見御轉稀皇皇后漢紀卷冠轉盛

兵費日廣龐參寵得書愈怒攻浮轉急朱浮愈字ヨリ

語勢ツヨシ

尚 儻 庶 幾 冀 汔

尚コヒ子カクハ尚一乃心力其克有勲大禹尚亦有利武秦

書經ニ多用ユ庶幾也ト注ス

儻コヒ子カクハコノ字モシクハト云ヨリ轉ノ子カフ辭トナル

今之動變儻尚可救后漢明魂而有靈儻其散享揚震

吾心有兩大拙儻可因是以求去之柳文乞尚ノ字ヲ用ルニ同シ巧文

庶コヒ子カクハ冀也ト注ス庶有益乎左傳君子如怒亂

庶端沮雅小庶竭駕鈍攘除姦兇云云孔明出庶劉僥倖

保卒餘年李令伯敢庶茲乎晋礼又庶幾ト連用ス吾

王庶幾無疾病與孟假今韓信不伐己功不矜其功則

庶幾於漢家勲可以比周召太公徒後世血食矣淮陰

傳コレナリ又コヒ子カフ義ヨリノ子カクハノ辭トナル回

也其庶乎論顏氏之子其殆庶幾乎易繫其亦庶乎其

可也道原學者必由是而學焉則庶乎其不差矣大學皆

下ニ乎ノ字アリソノ語意ミルベシ

庶乎

庶幾

幾コヒ子カク 子孫幾及君時頗立產業基址疎廣 師古注

二幾讀曰冀トアリ

冀コヒ子カク 近也ト注ス因テ子カフ辭トナル東至海上望

冀遇蓬萊武帝紀 冀遇其真今冀 後人未昧此語世通ノ

希ノ字ニ作ル

汜コヒ子カク 民亦勞止汜可小康雅注ニ幾也子カフ辭ト

ナル

儘 饒 任 從 信 聽

儘ニカス 五侯鯖字解ニ儘可有也コレユルニ辭ナリニ

宣撫鄭 中間一聯儘有奇崛揚仲弘 並ニ一往ユルス意ナ

公墓銘

リ然モ俗語ナリ雅文ノ法ニアラス詩ニ用ユ碩我鏡中

悲白髮儘君花下醉青春白氏文集 長安城西一畝宮儘可

逃名藏白首翰州稿 コレナリ○ニカセ臣ノ意ニテタトヒノ

義トナル前ニ出ス

饒ニカス 初盛饒為之中晚固無讓也李維楨唐 金花

銀挽饒君用罨画羅衣儘白氏集 儘ト義同シ

任ニカス 柳巷任疎容馬入水籬從破許船過 岐然又

一任ト用ユ一任凌空錫杖飛柳文酬浩 多ク詩ニ用ユ

從ニカス 把酒從衣濕吟詩信杖扶杜詩 夕詩ニ多用ユ

信ニカス 櫺廊空信野花埋杜荀 又信任ト連用ス宮

商信任往來風高駢風 三字ニナ同義ニ用ユ

聽カス 聽用ノ義ヨリカスノ訓トナル楚客唯聽
權相將杜 上ト同義ニ用ユ

任他 由他 從他 從教 任從 從放 從渠

從令 從遣 放教 任教 儘教 儘放 遮莫

遮渠

此皆俗語詩語ニ用ユノ義ミナ同ジ俚語ノカマハ又ナ
リ今各一句ヲ引テ徴トナス任他明月下西樓李益詩
由他黃閣待麒麟張佳路旁年少從他問李攀龍從它人
說從它笑月從教徧綠苔齊任從攀折半離披全從放
斷腸明月中全放從渠歲月催月從令君子傷唐詩從
遣乘春更北飛上同放教歸去臥群峰上懶出任教遊子

笑陸龜蒙儘教飛舞出宮牆武朝遮莫隣雞下五更杜甫

渠不道使君愚白居易藝苑雀黃ニ遮莫俚語猶言儘教

也遮渠モ遮莫ト同義ナルベシ又任遣放遣等ノ語モア

リト覺ユ偶ソノ徴ヲワスル

尋 旋 追 隨 從 次

尋ツヒテ 田禾將軍子何時至乎日尋至矣世尋蒙國

恩除臣洗馬陳情俚語ノオツケナリヒキツヒテナ

リ又尋即尋時ト連用ス尋即於是日告於天人衆法華

經 尋時思方便當設神通カ全コレナリ

旋ツヒテ 始皇東遊云云旋遂之瑯琊始皇コノ外古

文ニ少シ東漢以後ニ多ク用ユ既殺瓊瓊秘旋之悔之

旋亦

尋時

尋即

旋復

董卓覽坐免旋復復官侯覽尋王恭起兵誅王國寶旋
 為劉牢之所敗宋書五再三伸卷復觀姓氏旋又廢失
 柳文寄許往因論事獲譴海隅旋沐朝獎待罪山郡韓
 孟陽書賀赦成哀之際遂為大司空與丞相大司馬俱封侯位
 三公金印紫綬後雖旋復旋改而建武以還遂定與太
 尉司徒仍三公故鼎足承君矣都御史表序一々詩二
 用二輕寒旋進木綿裘風為開扉旋掩扉州並會コノ字
 尋トホ同義ナレ臣本義メクルヨリノ事ノウツリ来ル
 意アリ○又シキリニト訓ス後ニ出ス
 追ツヒテ趙陳越代勝五王入朝周書宣追尉遲氏
 入宮今上ノ尋王恭起兵云云ノ語意ト同ジ

隨

損盈成虧隨生隨死列群儒區區脩禱百孔
 千瘡隨亂隨失韓文答孟俚語ノアトカヲト云ニ同シ
 從ツヒテ祿去公室改從亡矣王莽隨就ノ意ナリ從
 而ト用ル古文ニ多シ又從而為之子孟從而捨之全
 コレナリ詩ニモ、用ユ西冷掉影烟從破會州コレナリ
 次ツヒテ若不獲命而使嗣宗職次及於事而帥偏師
 以脩封疆左成コレ後世ノ文ニ尋字ヲ用ルニヤ、同
 ジ○從容語次譽赫長者點布俗語ノ文ニコノ法ヲ用ユ
 為山坐次德山提起坐具云云碧岩黃檗因入厨次問
 飯頭云云臨濟コノ類ナリ○コノ字ニ夕取次ト用ユ此
 ノ義類ニハ非ス此兎當興卿門宗四海將受其賜不但

卿家不可取次也抱朴詩二、用ユ苟且ノ義ト隨便ノ義トアリ

盡 悉 畢 屑 訖 殫 詳

盡コトク 禾盡偃滕金 禾則盡起今凡大木 所偃盡起而

築之 今王與大夫盡弁以啟金滕之書今盡殺游氏之

族左桓十 盡用以求納之僖二十四 俚語ノノコラスナリ

悉コトク 詳盡也皆也ト注ス盡ト同用ルアレヒコ

ノ字心ニ从フ事ヲキハメツクス義ナリ晋師悉起將至

矣左宣十 悉索敝賦以討于蔡襄八 乃悉取其禁方書

盡與扁鵲扁鵲 欲盡以我禁方書悉教倉公 悉盡ノ

同異ミルベシ又皆悉ト連用ス薪菜芻牧皆悉往焉漢

疏揚賜 世加其高皆悉稱公孔融告高 コレナリ

畢コトク 本オハルノ義ヨリノノコラスノ意トナリ盡

ト同用ユ無有遠邇畢獻方物旅 若有疾民其畢奔咎

誥同軌畢至左隱 鄭師畢登全十 コレナリ

屑コトク 乃惟爾辟以爾多方大淫圖 天之命屑有辭

多爾乃屑播天命全注 二索也トアリ索ハ盡ナリ

訖コトク 民訖自若是多監秦注 二盡也コレ亦オハル

義ヨリ轉ス〇ツヒニト訓スル後ニ出ス

殫コトク 通作單單斃其死矣左襄二 殫見洽聞西

殫睹衆物之變態相如 並ニ盡也ト注ス

詳コトク 詳延天下方聞之士漢武 詳延特起之士董仲

傳詳盡也ト注スレ臣悉也ト訓スレハ猶宜ン
皆 咸 舉 僉 胥

皆^{ミナ}スヘテ 多ク用テソノ義明ナリ但スヘテノ義アル
人多サトスス小人有母皆嘗^ス小人之食^ラ矣 左隱 小人ハ

自稱ナリ孟子ニモアリ皆^{ミナ}ノ字ニ迷テ凡ノ小人ヲイフト
解スルハ謬ナリ皆^{スヘテ}阮田榮降卒^ヲ項羽 魏丞相好武皆^ラ令

諸吏帶劍^ヲ張丞^ススヘテノ義ミルベシ
咸^{ミナ} 同也皆也ト注ス一同ニミナト云意ニテ皆

ノ字ヨリヤ、重シ庶績咸熙^{典堯}四罪而天下咸服^{典舜}惟
尹躬暨湯咸有一德^咸一德謂其備臚咸有也^{左桓}尹湯

二人ニテモ咸有トイヘハコトククノ譯ハアタラズ

舉^{ミナ} 舉言群臣不信^注皆也^{左傳}宣舉欣欣然有

喜色^{子孟}コノ字總合ノイフ辭故ニ舉^{コト}家舉朝舉國舉^{コト}
ト用ユ又舉皆ト連用ユ春秋之書侯書字書名者舉

皆齊晉也^{東坡}王者不^{コレ}ナリ
僉^{ミナ} 皆也咸也ト注スレ臣コノ字多ク人ノフヘシ

二用ユ僉^{ミナ}曰於鯨^注ニ衆共之辭トアリ
胥^{ミナ} 爾之遠矣民胥然矣爾之教矣民胥傲矣^小

人胥知^テ生之樂未知^テ生之苦^列此二者胥失者也^今皆
也ト注ス○アヒト譯スルフ後ニ出ス

都^{スヘテ} 都 總 統 渾 合 全
都無^レ所愛惜^列子^列置^キ平準^ヲ于京師都受^テ天下委

輸平準三軍人情都已去矣宋書高祖紀モト國都ノ義ヨ
リノスベテノ訓トナル者ナリ大王欲反都不可得已乘
書コレ概ノイフ辭後世俗語詩語ニ總ノ字ヲ用ルガ
ゴトシ〇大都ト用ルフ前ニ出ス

總スベテモト絲ヲツカ子タル義ナリ俗語詩語ニ多ク

用ユ總無實法臨濟錄樂裏関心詩總廢全コレ都ノ字ヲ

用ルニ同シ總是寢園春薦後王維櫻問我來期總不知

姚コレ概ノイフ辭文語ノ蓋ノ如シ

統スベテコノ字總ニ似テヤ、重シ統舊國五新國三

凡八大國通鑑統ハオモク凡ハカロシ

渾スベテモト水ノ一面ニニゴル義ナリ雖老渾無道

領悟要門集花氣渾如百和香詩々都ニ同シ古文ニ見ズ

合アセテ凡一百五十世合四萬五千六百年三皇ノ

ノ義明ナリ

全スベテコノ字備也具也ノ義ナレ在詩家多クスベ

テノ義ニ用ユ祇有僧隣舍全無物映山賈島卿信全

稀雁聲哀詩渾草色全經細雨濕王維コレナリ

竝兩併與共俱偕交齊其

將兼和

竝ト比也并也ト注ス王明並受其福易欲並生

我益並其有邦云云大疾並少間列恭懷敬隱恭慈三

皇后並非正嫡后漢宗親並皆殄滅張儉物ヲナスヘ

イフ辭トノミオモフハ非ナリ

兩^{トモニ} 聖人^一之^ニ於^テ禮義則^レ兩^ニ得^レ之^ヲ矣^一之^ニ於^テ情性

則^レ兩^ニ失^レ之^ヲ矣^一書^レ禮^レ兩^ニ心^ニ交^ニ定^ニ兩^ニ利^レ若^ク一^ニ兩^ニ為^レ之^ヲ職^一尉^繚二

ヲスブル辭ナリ

併^{トモニ} ス^ハテ コノ字並ト同音ニノ相通ズ然^レ正^レ茲^ハ兩

立^レノ義ナレバ古^レヒニノ義オモトナルコノ字ハ并ト通ズレ

ハアハセトモニスル意アリ高皇帝與諸公併起^一賈^誼治^競

也ト注スレ正^レ茲^ハノ義ト異ナルヲナシ皆并在東方^一書^封禪

又詩ニ多ク用ユ清遊併在君今日併如此客愁何併

起併覺起離憂林花併逐溪流下^一詩^並唐^{コレ}ナリ

與^{トモニ} 后非衆用與守邦^一大^禹舊染汙俗咸

與^ニ 惟新^征 天下莫與汝爭功^一大^禹求^テ元^聖與^之戮^カ

湯^ニナ其義明ナリ○與人^一不求^レ備^檢身^若不^レ及^一伊^與國

咸^レ休^レ永^レ世^レ無^レ窮^一命^與下^畏法^曰法^司馬^值漢^初定^與

民^無禁^傳漢^叙コノ類於ノ義トナル於與ソノ音相近^レ況

將軍之於主上主上之與將軍^一杜^欽上下ノ分ニテヤ

ヤ別アルヤウニ見ユ今蘓子天下之辯士也世與少有^一策^國

於其行姑與之飲^一酒^韓文^送又^選學^有經^法通^知時^事

者一人與之為貳^一送^殿自^外噫^微斯^人吾^誰與^婦范^希

陽^樓コレ亦於ノ意アリ今予甚清與美為子^一喜^柳文^岳

記^單コレ且ノ字ヲ用ルニ近シ○君之德風之與器也人之

情^草之與水也^一劉^勰之與ト用ル^多シ語ヲ緩スルナリ

之與

及與

又及與ト連用ス乃刑白雉及與驪羊以血灌龜於壇
中央以刀剥之傳龜萊コレナリ○又アツカルノ訓アリコレ
去聲ニメ預ノ字ト通ス然レソノ義ハナハダ遠キニ非ス
與ニトイフ時ハ正傍ナレ與ルトイフ時ハヤ、正傍アリ
如有改雖不吾用吾其與聞之論語君馮軾而觀之得臣
與寓目焉左傳君子有三樂而王天下不與存焉孟子

通共

與共

コレナリ
同也皆也ト注ス萬邦黎獻共惟帝臣益汝
共作我畜臣庚人有聞者共俳笑李斯可與共學論語
ハカロク共ハオモシ共學ハ同學ナリ又通共ト用ユ賦
飲送葬皆千萬以上妻子通共受之以定產業原涉コ

レナリ

俱スレテ皆也具也ト注スワロヘテイフ辭ナリ火炎
崑岡玉石俱焚補兩虎共鬪其勢不俱生趙世コレナリ
野徑雲俱黑杜萬籟此俱寂常建コノ類都ノ字ノ意ア
リ文ニモ、コノ義アリ

與借

借トモニ予及女借亡揚君子借老鄺夙夜必借魏
衛借命而不與借復非信也左傳俱ト意義オナジ
交トモニ六府孔修庶土交正注交俱也禹兩心交定
兩利若尉子尉交非一之義命スベカ子テイフ辭ナリ
齊トモニ齊如魏其侯實嬰之正言也何以有後相梁

文語詳

卷之四

三十五

家王世俱偕ノ義ニ近シ

其ト 懷其安實敗名左傳三年コレ與ノ義ナリ

將ト 六朝已後ノ文ニ與ノ義ニ用ユ鄭頤宋欽道

二人權將楊惲相埒史寧王画馬化去信知將變化俱

也龍城詩ニ多用テ與ノ字ト對ス花將色不染水與

心俱閒詩性將時共背病與老俱來白氏コレナリ

兼ト日兼春有暮愁與醉無醒杜詩捕風兼繫影信

矣不須爭禪月詩不各兼不利相遇海西濱亦詩ニ多

用ユ 怪石和僧定閑雲共鶴廻齊己詩虎共松岩宿

和ト 猿和石溜聞全將兼和ミナ俗語詩語ノ辭ニノ文章

ノ體ニ非ス

及暨洎迨越至

及オヨフ至也逮也旁及也又兼與之辭ト注ス海

岱及淮惟徐州荆及衡陽惟荆州禹貢コレ至也ノ訓ナリ

不及時者殺無赦荀コレ逮也ノ訓ナリ予及汝偕湯誓

コレ兼與ノ訓ナリ古我先王暨乃祖乃父胥及逸勤庚

コレ亦與ノ義ニ同シコノ字ヲト、用ル時ハ旁及ノ義

カト思ハルレ氏惟尹躬及湯咸有一德予及汝偕詩

語ニテミレバ與ノ義ト異ナルヲナシ春秋ノ公及其侯某

伯云云左傳ニ與謀曰及トイヘリ公羊ニ會及暨皆與

也曷為或言及或言暨會猶最也及猶汲汲也暨猶暨

施及

暨也及我欲之暨不得已也トアリ此春秋一家ノ説ニ
テ総テ及暨ニコノ別アルニ非ズ○施及ト用ルヲ多シ
君不忘先君之好施及下臣左昭十無服之喪施及四
方哀公施及三王而天下大駭矣莊韻會施及也延也
儀禮注在旁而及曰施又及其及夫等ト用ルヲ多シノ
義引證スルニ及バズ○陛下獨宜為趙王置貴強相
及呂后太子群臣素所敬憚乃可張丞コレ至也ノ訓ト
レ用ルトコロ常法ト異ナリ

暨及

暨オヨブ 咨汝羲暨和堯暨益奏庶鮮食稷益淮夷蠙珠
暨魚禹後跣而走暨乎門子列並ニ及ト同義ナリ暨及
化人之宮子列コレ連用ス

泊オヨブ

懸車之義以泊小臣應劭曰及也詩孟厥賜

祈祈百金泊館成詩古詩ニ多クコノ字ヲ用ユ

越オヨブ 我友邦冢君越我御事庶士誓注ニ及ト訓

ス它ニ用ルヲ少シ

迨オヨブ 通作逮求我庶士迨其今兮韜菑必逮夫身

大及也ト注スレバヤ、重シ

至イタル 衆稍多至且十萬人玉莽至如少弟者生而

見我富越世至於日至之時皆熟矣孟至於味天下期

於易牙全コノ字オヨブノ義ニ非レバ語勢ヤ、似タルユハ

此ニ出ス又到ノ字至也ノ訓ナレバ至ヨリ重シ然ルニ

論語一書ニ到于今ト至ノ如クニ用タリ

至於

至如

至且

終 遂 竟 卒 肆 肆 巨 訖 了 遽

終ツヒニ 不矜細行終累大德楚 其爾之休終有辭於

永世陳君 蕪代蕪厲遂不聽入燕 皆終嶠 齊秦 之義

ナ明ナリ憲 人終願聞之列子 カフ心ノヤ、サルヨリ終願トイフ

又終今終古ノ語アリ終今以來通使如故南粵 阮籍商略

終古上陳黃農下考三代世說 終古垂揚有暮鴉李商 按

スルニコノ字始終カハサル意ニメ久キ間ヲイフ義トナル終

寔且貧風 子路終身誦之論 樂歲終身飽孟 コノ外克終

允德太 高朗令終雅 ミナコノ義ナリ終風且暴風 コレモ風

ノヤ、ガルヲイフナリ終日ノ風ト解スルハ通セズ

遂ツヒニ 成也就也因也繼也從志也ト注ス終ハ才

ハルナリ遂ハトクルナリ本義自分ル然氏 ツヒニト用ルト

キホ、相通ス般遂喪越至于今子 惟克商遂通道于

九夷八蠻旅 遂置羌氏于城穎左 遂為母子如初全

豫請行公弗許遂行全 ソノ義ミルベシ高祖貴遂不知

父老處高祖 コレ全ク終ノ義ノ如シ○公會齊侯侵蔡

蔡潰遂伐楚左傳 四年杜注ニ遂者兩事之辭コレ因也繼

也ノ訓ニアタル莊公寤生驚羌氏名曰寤生遂惡之元

年數人飲此不足以徧請遂画地為蛇楚 世コノ

類ヨリテト譯スベシ○又遂乃ハ東漢六朝ノ文法ナ

リ遂乃封為安南王宋 學士使南 稿序コレ古女家ノ法ニ非ス

竟ツヒニ 終也ト注ス然モ遂ト同意ナルトコロ多シコ

大吾洋 卷之四 三十八

ノ字史漢ニ多ク用ユ竟廢申公及太子周本竟按李
 斯殺之始皇遂弒王僚公子光竟立為王吳世季友竟
 立子班為君魯世慶父竟立莊公子開是為濬公全桓
 公義太子意竟不聽宋世襄公病傷於泓而竟卒全コ
 類ニルベシ○畢竟ハ俗語ナリ詩ニ用ユ畢竟是誰春
 李義山詩畢竟林塘誰是主白樂コレナリ
 卒ツヒニ一夕竟遂ト同ク用ユ遂敗鄭師於蒲騷卒
 盟而還左桓十一年二五卒與驪姬譖群公子而立奚齊莊
 年十八呂氏遂絕其祀田氏卒有齊國齊世五年卒亡其
 國項羽解揚給許之卒致晉君言晉世程嬰卒俱匿山
 中趙世且又何至是卒行鄭世コレナリ

畢竟

肆ツヒニ肆類于上帝禮于六宗舜肆不珍其愠亦不
 隕厥問大雅詩書ニ多ク用ユ遂也ト注ス○コレニト訓
 スルフ前ニ出ス
 巨ツヒニ帝知其終不為用巨欲討之遂西幸長安魏
 傳超欲因此巨平諸國班超注ニ巨猶遂也它書ニ用
 ルフ少シ
 訖ツヒニ通作迄康居驕黠訖不肯拜使者西域設張
 法禁懇惻分明而有司惰任訖不奉行帝後宗配之
 禮迄無所設北魏竟也ト注ス○並已退散各歸洞穴
 訖柳文黃家コレ俗語ノソニオナレ○カツテト訓スルフ
 前ニ出ス然モノ義通シミルベシ

了_{ツヒニ} 雖欲自近_了復何益_{唐姚南仲傳} 世間升沈榮辱

了_若不相聞_{宋學士大父神道表} 一再往後了_{不復戀} 空同徐先

輕雲拂素月了_{可見清輝} 詩上ノ訖トホ、司_{古文ニ}

用ル_少 ○亦カツテノ訓アリ前ニ出ス

邊_{ツヒニ} 湯繫夏臺文王囚_{姜里} 晋重耳_{韓翟齊} 小白

韓言其卒_{王霸} 由此觀之何邊不為福乎_{越世使我居}

中國何渠不若漢注云索隱曰漢書作邊字小顏以為

有_何迫促而不如漢也董份曰渠字即如漢書作邊字

邊與邊通言何邊不如漢耳而索隱引顏說謬甚_{陸賈傳}

コノ說ニ從テ姑コ、ニ出ス然レ_{氏鄭世家及甘羅傳ニ}

モ何邊ノ語アリ甘羅傳ノ何邊叱乎_{邊ノ義トハ謂}

ベカラス按スルニ邊渠アヒ通ジ渠ニ夕詎ノ字ニ通ス然
レハ何邊二字ニテナレゾノ義ナルベシ

都_吁 於_咨 噫_譔 呼_惡 嗔_嗚

嘖_猗 繫_猷 啞_羌 慶_嗟

都_共 工_方 鳩_儻 功_堯 歎_羨 之_辭 ト注ス

吁_罵 訟_可 乎_堯 吁_靜 言_庸 遠_疑 怪_之 辭_ト

注ス孔穎達疏ニ吁者心有_所嫌而為此聲故以為疑

怪之辭也吁君何見之晚也_{蔡澤} コレモ疑怪ノ辭ナリ

於_黎 民_於 變_時 雍_堯 魚_曰 於_鯨 我_今 於_牧 魚_躍

大_於 戲_前 王_不 怠_頌 歎_羨 之_辭 ト注ス司馬遷傳注ニ

於_讀 曰_嗚 戲_讀 曰_呼 然_氏 嗚_ハ 一_字 用_ル ナ_ク 於_ハ 一_字

不戲

大_於 戲_前 王_不 怠_頌 歎_羨 之_辭 ト注ス司馬遷傳注ニ

用ル右ノゴト

咨ア 咨汝羲暨和堯咨四岳朕在位七十載全咨

虞群公可不憂哉王莽咨嗟也ト注ス

噫ア 噫天喪乎論痛傷之聲ト注ス噫斗筭之人

何足算也今心不平之聲ト注ス

譔ア 通作嘻譔吾有死見子晰也趙世意嘻亦大

甚矣索隱上音依不平之聲下音希驚恨之嘆也連傳

秦王與群臣相視而嘻索隱曰驚而怒之辭蕭相字書

二八趙世家ヲ引テ痛而呼之言ト注ス各スコシノ同

異アレ凡皆嘆聲ノフガキナリト注ス

呼ア 呼役夫宜君王之欲殺女而立職也左年杜

注ニ發聲ト解ス

惡ア 惡是何言與謚惡惡可莊驚嘆聲ト注シ又

不安於事之歎辭ト注ス

唉ア 唉豎子不足與謀項羽注ニ烏開反又放其

反歎恨之聲トアリ

嗚ア 嗚呼コノ字嗚呼二字ニテ用ニ嗚呼曷歸之五子

嗚呼西土有衆咸聽朕言誓嗚呼曾謂泰山不如林放論

乎論嗚呼哀哉尼父禮歎辭ト注ス或ハ嘆羨或ハ嘆

恨嘆傷ニ通又大雅抑篇於乎小子ノ注ニ陸德明曰

上音烏下音呼凡此二字相連皆放此漢武紀嗚呼孔

光傳於虞五行志嗚呼已上經史嗚呼通用之字

猗ア、猗ア與ア那ナ與ア頌ソ猗ア嗟サ昌カ兮フ齊セ並ニ嘆タ羨セ、辭ナ

猗與

リ又衛風ノ猗重較兮モ倚也ト嘆辭トノ二解アリ

猗

コノ字ト夕語尾ノ助辭トナル斷斷猗無它技秦河水

清且漣猗魏風コレナリ大學ニ秦誓ヲ引テ今ノ字ニツ

クル

繫ア、爾有母遺繫我獨無左隱元年

猷ア、猷告爾四國多方多

嗟ア、彼君子兮嗟肯適我唐

羨ア、羨中道而改路楚羨内怨已以量人全發語

端ト注ス又猶乃也ノ注アリ臣宜カラス

慶ア、慶未得其云已漢書師古注ニ慶發語讀與

羨同

嗟ア、嗟ア我懷久南周于嗟麟兮同猗ア嗟ア淒沮頌嗟烈祖頌嗟

于嗟

嗟

叱嗟

嗟

嗟乎

嗟夫

乎カ歟ヤ耶カ諸カ哉ナ夫カ

乎カ歟ヤ必也聖乎論仲尼豈賢於子乎今疑辭問辭

ナリ不亦悅乎今中庸其至矣乎今コレ咏嘆ノ辭ナリ

美乎

嗟ア、嗟ア乎一人之心千萬人之心也阿房嗟夫使六國各

愛其人則足以拒秦今コレ夕嘆羨嘆恨嘆傷ヒロク

通ス國策注ニ嗟亦嗟也字彙ニ嗟嗟悲嘆之聲ト注

ス

也歟

歟カナ求之與抑與之與論無為而治者其舜也與全茲非幸歟韓文進可怪也歟同師乎二似テヤ、輕シ

耶カヤ妻其可得見邪辭繫神人尚肯耶不耶孝武歟ト

亦同ジ然モ右ノ三字ヨク語勢ヲ考テ用ユベシ

美哉

諸カヤ聞斯行諸論盡去諸子孟之乎二字ノ合音ナリ

也哉

哉カナ時哉時哉論夫何為哉全久矣哉由之行詐也全

乎哉

吾豈匏瓜也哉全為仁由己而由人乎哉全嗟嘆之意ト

汪ス禹曰俞哉益公曰諾哉左哀十口然而心不然之辭ト注ス

逝者如斯夫論吾知免夫全率天下之人而禍仁義

者必子之言夫子孟哉二似テヤ、輕シ助語辭一句絶之餘聲意

婉而聲衍ト注ス

文語解卷之四

